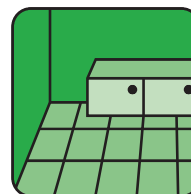


FLÄCHEN-
DESINFEKTIONSMITTEL

Clorina®

Wischdesinfektion von Flächen, Inventar und Medizinprodukten

Désinfectant en poudre pour la désinfection des surfaces, de l'équipement et des dispositifs médicaux





CE 0482

Produktinformation

Bitte sorgfältig lesen!

Clorina® Pulver
Wirkstoff: Tosylchloramide sodium

ZUSAMMENSETZUNG
1 g Pulver enthält:
1000 mg Tosylchloramide sodium (wirksamer Bestandteil)

ANWENDUNGSGEBIETE
- zur Bekämpfung von Bakterien (inkl. Tbc), Pilzen und Viren
- Flächen- und Wäschedesinfektion
- Desinfektion von Flächen, Wäsche und Auswurf im Seuchenfall (IfSG)

GEGENANZEIGEN
Allergie gegen Tosylchloramide sodium

ART DER ANWENDUNG/DOSIERUNGSANLEITUNG
Pulver nur in Wasser gelöst anwenden!

Flächendesinfektion zur Hospitalismus-Prophylaxe	0,75 %	30 min.
	0,5 %	1 h
Flächendesinfektion von rohem Holz (kontaminiert mit Pilzen)	3,0 %	4 h
Scheuerdesinfektion (Seuchenfall)	2,5 %	2 h**
Wäschedesinfektion (Seuchenfall)	1,5 %	12 h**
Desinfektion von Auswurf (Seuchenfall)	5,0 %	4 h**
begrenzt viruzid* inkl. HBV/HCV/HIV und Rotavirus	1,0 %	1 min.
viruzid*	1,0 %	2 min.
Polyomavirus (SV 40)	0,5 %	1 min.

*gem. RKI-Empfehlung BG-Blatt 01/2004.
**Konzentrations- und Zeitangaben sind der Liste der vom RKI geprüften und anerkannten Desinfektionsmittel und -verfahren entnommen.

0,5 % ≙ 20 g für 4 Liter oder 40 g für 8 Liter Gebrauchslösung
1,0 % ≙ 40 g für 4 Liter oder 80 g für 8 Liter Gebrauchslösung

Das Auflösen wird durch Umrühren und Verwendung von warmen Wasser beschleunigt.

WARN- UND LAGERHINWEISE
- Desinfektionsmittel unzugänglich für Kinder, kühl und trocken aufbewahren, vor Licht schützen.
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.
- Haltbarkeit der unbelasteten Gebrauchslösung im offenen Gefäß: 12 Stunden.

Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH, Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin, Telefon 030 - 77 99 2-0, Telefax 030 - 77 99-269

EIGENSCHAFTEN
- wirkt schnell und umfassend durch Freisetzung von oxidierendem, naszierendem Sauerstoff.
- wirkt auch in Gegenwart von großen Belastungen (z. B. Blut).

Mode d'emploi

A lire attentivement!

Clorina® désinfectant en poudre
principe actif: sodium de tosylchloramide

COMPOSITION
1 g de poudre contient:
1000 mg de sodium de tosylchloramide (principe actif)

DOMAINES D'APPLICATION
- lutte contre les bactéries (BK inclus), les levures et les virus
- désinfection des surfaces et du linge
- désinfection des surfaces, du linge, des crachats, dans le cas de maladies contagieuses (loi Fédérale Allemande sur les Epidémies)

CONTRE-INDICATIONS
Allergie au sodium de tosylchloramide

MODE D'UTILISATION/DOSAGE
Pour utilisation en solutions aqueuses seulement!

Désinfection de surfaces pour la prévention des infections hospitalières	0,75 %	30 mn
	0,5 %	1 h
Désinfection de surfaces sur bois brut (contaminé avec des levures)	3,0 %	4 h
Désinfection par frottage (épidémies)	2,5 %	2 h**
Désinfection du linge (épidémies)	1,5 %	12 h**
Désinfection des crachats (épidémie)	5,0 %	4 h**
Virucide vis-à-vis des virus enveloppés* HBV/HCV/HIV inclus et Rota	1,0 %	1 mn
virucide*	1,0 %	2 mn
Polyomavirus (SV 40)	0,5 %	1 mn

*conf. aux recommandations du RKI de 01/2004.
** les concentrations et les temps de contact figurent sur la liste de désinfectants et procédés de désinfection testés et reconnus par le RKI.

0,5 % ≙ 20 g pour 4 litres ou 40 g pour 8 litres de solution prêt à l'emploi
1,0 % ≙ 40 g pour 4 litres ou 80 g pour 8 litres de solution prêt à l'emploi

Le produit se dissoud plus rapidement si l'on remue et si on utilise de l'eau chaude.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI/STOCKAGE
- Ceci est un désinfectant. Conserver au frais et au sec, et hors de la portée des enfants. Protéger de la lumière.
- Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.
- Conservabilité de la solution non-souillée dans récipient ouvert: 12 heures.

PROPRIÉTÉS
- Action rapide et complète grâce au dégagement d'oxygène naissant et oxydant.
- Agit même en présence d'une quantité importante de souillures (par ex. de sang).

BESONDERE HINWEISE

a) Inkompatibilitäten
Durch Beimischung üblicher Reinigungsmittel kann die desinfizierende Wirkung von Clorina® eingeschränkt bzw. aufgehoben werden.

b) Gegenmaßnahmen bei unsachgemäßem Gebrauch
Sollten zu hohe Konzentrationen von Clorina® mit Schleimhäuten in Berührung gekommen sein, ist als Sofortmaßnahme Clorina® mit Wasser zu verdünnen (gründlich spülen). Sollte Clorina® verschluckt worden sein, ebenfalls mit viel Wasser sofort verdünnen. In jedem Falle ist sofort ein Arzt aufzusuchen.

c) Sonstiges
Gegenstände/Flächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind nach abgeschlossener Desinfektion mit Trink wasser nachzuspülen. Wie bei allen oxidierenden Substanzen ist der Kontakt von Clorina® mit oxidierbaren Materialien (Metalle, bestimmte Kunststoffe u. a.) zu vermeiden bzw. die Verträglichkeit vorher durch geeignete Versuche festzustellen. Die Verträglichkeit hängt im allgemeinen von Häufigkeit, Dauer und jeweils angewandter Clorina®-Konzentration ab.

d) Desinfektionsmittel sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.

Zertifiziert und in den einschlägigen Listen aufgeführt.

VERSANDEINHEIT/PACKUNG

10 x 500 g (Dose)	Art.-Nr. 1670
5 kg (Eimer)	Art.-Nr. 1696

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

a) Incompatibilités
Ajouter les détergents usuels à Clorina® risque de diminuer ou d'éliminer son action désinfectante.

b) Contre-mesures en cas d'utilisation incorrecte
Au cas où Clorina® sous forme concentrée viendrait en contact avec les muqueuses, diluer le produit sans attendre en rinçant abondamment à l'eau. En cas d'ingestion, diluer immédiatement en faisant boire au patient une grande quantité d'eau. Dans tous les cas consulter un médecin.

c) D'autre part
Les objets/les surfaces en contact avec les produits alimentaires doivent être rincés à l'eau potable après la désinfection. Comme c'est le cas avec toutes les substances oxydantes, un contact entre les matières oxydables (métaux, certains plastiques etc.) et Clorina® est à éviter, ou bien il faut vérifier la compatibilité des matières avec le produit au préalable par des tests appropriés. D'une façon générale, la compatibilité dépend du nombre d'applications, de la durée de l'exposition, et de la concentration de la solution de Clorina® utilisée.

d) Utilisez les désinfectants avec précaution. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et la documentation concernant le produit.

Certifié et cité dans les listes adéquates.

CONDITIONNEMENT/UNITÉS D'ENVOI

10 x boite de 500 g	Art.-Nr. 1670
seau de 5 kg	Art.-Nr. 1696

Haben Sie spezielle Fragen, rufen Sie uns an.
Wir rufen sofort zurück.

Vous avez des questions? Contactez-nous au numéro suivant –
Nous vous rappellerons aussitôt!

D: 030 - 77 99 2-0
CH: 056 - 441 69 81



Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH
Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin
Telefax 030 - 77 99 2-269, Info.-Telefon 0700LYSOFORM
www.lysoform.de, e-mail: kontakt@lysoform.de



LYSOFORM
Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG
Postfach 444, 5201 Brugg/Windisch
Telefon 056 - 441 69 81, Telefax 056 - 442 41 14

0088-7